

Edited by
JOHN THOMAS,
Harpist to Her Majesty the Queen,
AND
Professor at the Royal Academy of Music.

N^o 2

VOYAGE D'UN HARPISTE EN ORIENT,

RECUEIL
d'Airs et de Mélodies Populaires

DE LA
Turquie et de l'Asie Mineure,

CONFIÉS
à l'Instrument de la Poesie

LA HARPE.

PAR
E. PARISH ALVARS,

Toutes ces Mélodies ont été exécutées devant S.M. le Sultan.

- | | |
|------------------|-----------------------------|
| N ^o 1 | BULGARIAN GIPSY DANCE |
| 2 | SOUVENIR DU BOSPHORE ... |
| 3 | AIR HEBREU DE PHILOPOPOLIS |
| 4 | AIR ARMENIEN .. |
| 5 | THE SULTAN'S PARADE MARCH . |
| 6 | CHANSON GREC DE SANTORINO . |

Ent. Sta. Hall.

Price 3^s/each

London,
LAMBORN COCK, 63, NEW BOND STREET.

John Thomas



Digitized by the Internet Archive
in 2012 with funding from
Brigham Young University

SOUVENIR DU BOSPHORE.

CHANT DES JEUNES FILLES GRECQUES À BUJUKDÉRE.

I enter thy garden of roses,
Beloved and fair Haidee,
Each morning where Flora reposes,
For surely I see her in thee.
Oh, lovely, thus low, I implore thee,
Receive this fond truth from my tongue
Which utters its song to adore thee,
Yet trembles for what it has sung.

BYRON.

PARISH ALVARS.

Andantino. *staccato.*

p *si accorda lo stromento.* *mf* *f*

p *ritornello.* *canto legato.* *p* *mf*

cres: *p*

cres:

p

cres:

dim:

ritard:

a tempo.

ritornello.

canto.

p

mf

marcato. *f* *sosten:* *mf*

cres: *E♭* *marcato.* *ritard:*

stretto. *p* *cresc*

en *do.* *ff*

dim: *ritard:* *ritornello. p* *a tempo.*

ben marcato il canto.

f

mf

ff

p

tr

ritard:

a tempo.

sosten:

The first system of musical notation consists of a grand staff with a treble and bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The tempo marking 'a tempo.' is written above the first measure. The music features a series of chords and arpeggiated figures in the right hand, with a more active bass line in the left hand. A handwritten 'E♭' is visible in the first measure of the bass staff.

tranquillo.

(G#)

(F#)

The second system continues the musical piece with a 'tranquillo.' marking. It features similar chordal textures. Specific notes are marked with accidentals: a G# in the right hand and an F# in the left hand, both with accents.

(G#)

(F#)

cre -

The third system shows the continuation of the piece. It includes the same G# and F# markings with accents. The right hand begins to feature longer, sweeping melodic lines, while the left hand continues with arpeggiated accompaniment.

f

f

scen - - - do.

f

The fourth system introduces a dynamic change to *f* (forte). It features a complex passage in the right hand with triplets and sixteenth notes, marked with a forte *f*. The left hand continues with arpeggiated figures. The lyrics 'scen - - - do.' are written below the right hand.

dim:

p

pp

ri - - - tar - - - dan - - - do.

The fifth system shows a gradual decrease in volume, marked with *dim:*, *p* (piano), and *pp* (pianissimo). The right hand has a more active melodic line, while the left hand remains arpeggiated. The lyrics 'ri - - - tar - - - dan - - - do.' are written below the right hand. A handwritten '3x' is visible at the bottom right of the system.

HARP SOLOS.

THE SEASONS.

		s.	d.
Spring.....	(Characteristic Piece)...	4	0
Summer	(Ditto)	4	0
Autumn	(Ditto)	4	0
Winter	(Ditto)	6	0
Hymn (from Winter) published separately.....		3	0

Pensive and Joyous	(Fantasia)	4	0
La Méditation.....	(Ditto)	4	0
L'Espérance	(Mazurka)	4	0

FOUR ROMANCES.

The Tear		3	0
The Smile		3	0
The Parting		3	0
The Remembrance		3	0

Le Soir	(Premier Impromptu)...	3	0
Le Matin.....	(Second ditto)	3	0

Six Studies	(Series 1)	15	0
Six Studies	(Ditto 2)	15	0
First Concerto (in B flat), Harp Part		12	0

Orchestral Accompaniments

TRANSCRIPTIONS.

MENDELSSOHN'S "LIEDER OHNE WORTE,"

Complete, including Twelve Posthumous Numbers, in One Volume, elegantly bound, gilt edges, &c.	£1	11	6
---	----	----	---

"Moonlight Sonata"	(Beethoven)	9	0
Adagio from "Moonlight Sonata"	(Beethoven)	3	0
The Harmonious Blacksmith.....	(Handel)	3	0
La Source	(Blumenthal).....	4	0
Una furtiva lagrima	(L'Elisir d'Amore) ..	3	0
M'appari tutt' amor	(Martha)	3	0
Assisa a piè d'un salice	(Otello)	3	0
Nocturne	(Dreyschock).....	3	0
Prendi: L'anel ti dono.....	(La Sonnambula)	3	0
Souvenir de Saltzbourg	(Winterlé).....	3	0

HARP AND PIANOFORTE DUETS.

Bardic Fantasia, on Subjects from "Llewelyn".....	10	0
Grand Duet, in E flat minor	15	0
Duet on Melodies from "La Favorite".....	10	0
Duet on Gounod's "Faust"	10	0
Duet on Melodies from "La Sonnambula"	10	0
Scenes of Childhood (No. 1), on Welsh Melodies	8	0
Cambria (No. 2), Ditto	8	0
March of the Men of Harlech.....	4	0
Souvenir du Nord, on Russian Melodies	8	0
Andantino, from First Concerto	6	0

SIX GEMS FROM VERDI'S OPERAS.

Miserere and Tu vedrai	(Trovatore).....	6	0
Il Balen and Di tale Amor	(Ditto)	6	0
Si, la stanchezza m'opprime	(Ditto)	6	0
D'Amor sull' ali Rosée	(Ditto)	6	0
Un di, si ben rammentomi	(Rigoletto)	6	0
La Sicilienne.....	(Les Vêpres Siciliennes)	6	0

FOUR DUETS FROM MEYERBEER'S "DINORAH."

Shadow Air		6	0
Cradle Song		6	0
Fanciulle che il core		6	0
Santa Maria		6	0

L'Olivia	(Valse)	6	0
La Gassier	(Ditto)	6	0
Il Bacio	(Ditto)	6	0
L'Ilma	(Ditto)	6	0
L'Estasi	(Ditto)	6	0
Ben è Ridicolo	(Cansone).....	6	0

DUETS FOR TWO HARPS.

Bardic Fantasia, on Subjects from "Llewelyn".....	10	0
Grand Duet in E flat minor.....	15	0
Duet on Melodies from "La Sonnambula"	10	0
Scenes of Childhood (No. 1), on Welsh Melodies	8	0
Cambria (No. 2), Ditto	8	0
March of the Men of Harlech	4	0
Souvenir du Nord, on Russian Melodies	8	0

SONGS WITH HARP ACCOMPANIMENT.

An Exile sighed alone	3	0
Oh! where art thou dreaming?	3	0
Alfred's Song in the Danish Camp	4	0
There be none of Beauty's Daughters.....	4	0
O, merry are the bridesmaids.....	2	6
Home and Love	3	0
Thou art the Star	3	0
Land of the Minstrel and Bard (Gwlad y Telynor a'r Bardd), Welsh Patriotic Song and Chorus	3	0

NATIONAL SONGS.

Dedicated to and sung by Mile. ALBANI.

No. 1. The Last Rose of Summer	3	0
2. The Harp that once thro' Tara's Halls.....	3	0
3. The Minstrel Boy	3	0
4. Robin Adair	3	0
5. The Blue Bells of Scotland	3	0
6. Home, sweet Home	3	0

WELSH MELODIES,

With Welsh and English Poetry: the Welsh Poetry by TALHAIRN and CEIRIOG HUGHES; the English Poetry by T. OLIPHANT, Esq.

Arranged for One or Four Voices, with Accompaniment for Harp or Pianoforte, by JOHN THOMAS (Pencerd Gwalia).

NO.	CONTENTS OF VOLUME I.
	I'r Awen (Introductory Chorus)..... (To the Muse.)
1.	Llwyn Onn
2.	Codiad yr Hedydd
3.	Ar hyd y Nos
4.	*Hob y Deri Danno.....
5.	Morva Rhuddlan
6.	Divyrrwch y Brenin.....
7.	Y Ferch o'r Scer
8.	Y Gadlys
9.	Torriad y Dydd.....
10.	Serch Hudol
11.	Clychau Aberdyfi
12.	Glan Meddwod Mwyn

CONTENTS OF VOLUME II.

13.	Rhyfelgyrch Gwyr Harlech.....
14.	Merch Megan
15.	Nos Galan.....
16.	Y Fwyalchen.....
17.	Codiad yr Haul.....
18.	Dafydd y Garreg Wen.....
19.	Syr Harri Ddu
20.	Bugeilio'r Gwenith Gwyn
21.	Difyrrwch Arglwyddes Owain.....
22.	Tros y Garreg
23.	Y deryn Pur
24.	Y Bardd yn ei Awen
25.	Ffarwel y Telynor i'w enedigol Wlad (The Minstrel's Adieu to his Native Land.)

CONTENTS OF VOLUME III.

26.	Dewch i'r Frwydyr
27.	Gogerddan
28.	Breuddwyd y Frenhines
29.	Dadl Dau
30.	Merch y Melnydd
31.	Hela'r Sgyvarnog
32.	Yr Hên Sibyl
33.	Ymadawiad y Brenin
34.	*Hob y deri Dando
35.	Mentra Gwen
36.	Ffanni Blodau'r Ffair
37.	Galar Cymru

CONTENTS OF VOLUME IV.

38.	Caerphili
39.	Y Bore Glas.....
40.	Eös Lais
41.	Pe Cawn i Hon
42.	Y Deryn du Pig-Felyn
43.	Dyffryn Llanheris
44.	Gyda'r Wawr
45.	Triban Morganwg
46.	Cwynfan Prdain.....
47.	Megan a golodd ei Gardas
48.	Callyn Seichus.....
49.	Y Fam a'i Baban.....

Complete in Four Volumes, price One Guinea each.

The Separate Numbers, either as Song or Quartet, price 3s. each.

The Harmonized Voice Parts, published separately, for the convenience of Choral Societies, price Threepence per page. Harp Parts, Sixpence each.

WELSH MELODIES,

ARRANGED AS SOLOS FOR THE HARP.

CONTENTS OF VOLUME I.

1.	Llwyn Onn	3	0
2.	Clychau Aberdyfi.....	3	0
3.	Per Alaw	3	0
4.	Codiad yr Haul.....	3	0
5.	Rhyfelgyrch Gwyr Harlech.....	3	0
6.	Riding over the Mountain	3	0
7.	Morva Rhuddlan	3	0
8.	Serch Hudol	3	0
9.	Codiad yr Hedydd	3	0
10.	Y Gadlys	3	0
11.	Merch Megan	3	0
12.	The Minstrel's Adieu to his Native Land (Melody by John Thomas)	3	0

CONTENTS OF VOLUME II.

13.	Bugeilio'r Gwenith Gwyn	3	0
14.	Nos Galan.....	3	0
15.	Dafydd y Garreg Wen.....	3	0
16.	Tros y Garreg	3	0
17.	Merch y Melnydd	3	0
18.	Dewch i'r Frwydyr	3	0
19.	Ar hyd y Nos	3	0
20.	Y Fwyalchen	3	0
21.	Torriad y Dydd	3	0
22.			
23.			
24.			

To be completed in Two Volumes.

The First Volume now ready, handsomely bound, price One Guinea.